
JAYA PARITTA

JAYANTO BODDHIYĀ MŪLE
SAKYĀNAM NANDIVADḍHANO
EVAM TVAM VIJAYO HOHI
JAYASSU JAYAMAṄGALE
APARĀJITAPALLAṆKE
SĪSE PAṬHAVIPOKKHARE
ABHISEKE SABBABUDDHĀNAM
AGGAPPATTO PAMODATI
SUṆAKKHATTAM SUMAṄGALAM
SUPABHĀTAM SUHUṬṬHITAM
SUKHAṆO SUMUHUTTO CA
SUYITṬHAM BRAHMACĀRISU

PADAKKHIṆAM KĀYAKAMMAṆ
VĀCĀKAMMAṆ PADAKKHIṆAM
PADAKKHIṆAM MANOKAMMAṆ
PAṆIDHĪ TE PADAKKHINĀ
PADAKKHIṆĀNI KATVĀNA
LABHANTATTHE PADAKKHIṆE

PARITTA KEMENANGAN

Kemenangan di bawah pohon Bodhi
Menambah kegembiraan (bangsa) Sakya
Maka semoga kemenangan menjadi milikmu
Dan semoga engkau memperoleh kejayaan.
Dalam kedudukan yang tak terkalahkan
Di atas tempat suci nan mulia
Telah disucikan oleh para Buddha
Ia bergembira dengan pencapaian termulia.
Bintang kebahagiaan, berkah keuntungan
Kebahagiaan, pengorbanan yang menguntungkan
Saat yang baik, detik-detik yang membahagiakan,
Manakala berdana dengan rela kepada brahmacari.

Bila perbuatan benar
Bila perkataan benar dan
Bila pikiran benar
Maka benar pula cita-citanya
Setelah melaksanakan kebenaran ini
Maka ia mencapai tujuan dengan kebenaran.

THE VICTORY PROTECTION

Victorious at the Bodhi-tree's root, He who increased delight for the Sakyas, thus may victory be yours, may you win the blessings of victory. In the undefeated posture, upon the exalted holy place, having the concentration of all the Buddhas, He rejoices in the best attainment.

Auspicious stars, an auspicious time, a lucky dawn, an appropriate offering, a lucky instant, a good moments, (when) well-given (are things) to Brahmachariyas, (when) bodily Action is righteous, and righteous is verbal Actions, (when) mental Action Kamma is righteous, righteousness are their aspirations. These righteousness having been done, one gains the Goal by righteousness.